

Carrera-Sabaté, Josefina i Joaquim Viaplana (ed.): Corpus Oral Dialectal (COD). Textos orals del nord-occidental. (Projecte “Explotació d'un corpus oral dialectal: anàlisi de la variació lingüística i desenvolupament d'aplicacions informàtiques per a la transcripció automatitzada (ECOD)”, HUM2007 65531/FILO)

LaSeu_For

Aquest document conté el text LaSeu_For, la transcripció fonoortogràfica d'un fragment de conversa lliure amb un informant de la Seu d'Urgell que forma part del Corpus Oral Dialectal (COD). El COD és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana.

Aquest i altres materials del CCCUB són accessibles directament al Dipòsit Digital de la UB (<http://diposit.ub.edu>) o a través del web del CCUB (<http://www.ub.edu/ccub>).

Aquesta obra està subjecta a la llicència de:
Reconeixement–NoComercial–SenseObraDerivada



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>

Població: La Seu d'Urgell (Alt Urgell)

Arxiu de procedència de l'enregistrament: Cod Col·lecció Perea

Codi de l'informant: JCAV

Durada: 6,17 minuts

Sexe: home

TRANSCRIPCIÓ FONOOORTOGRÀFICA

- 1 E: De la feina de veterinari.
- 2 JCAV: De la feina de veterinari?
- 3 E: Sí, sí.
- 4 JCAV: El que vulguis, hhh!
- 5 E: No... Què et sembla? Jo trobo que està bé,
- 6 perquè no: no n'he agafat cap, de veterinari.
- 7 JCAV: Mhm.
- 8 E: Així, m'ho expliques.
- 9 JCAV: *Pes bueno.*
- 10 E: Mira... Aquí, a la Seu, què? Hi ha molts animalons?
- 11 JCAV: Tsí, *bueno*... Aquí, la feina dels veterinaris típica
- 12 és la de: les vaques. Antigament ere: els cavalls,
- 13 però, ja de molts anys, a: la feina típica del veterinari
- 14 és les vaques, les vaques de: llet. A: en principi:,
- 15 els animals eren:..., a les cases tenien pocs animals,
- 16 als quals hi vi uns *cuidados* qu'eren: sobretot salvar l'animal,
- 17 i avui en dia ha canviat la feina, perquè: has de salvar l'animal,
- 18 però: té més importància: el seu valor econòmic.
- 19 Abans, a: una vaca, no et preguntaen mai quan:t, quant valdrà, curar-la:
- 20 s'havi de curar. En canvi, ara, quan vas a curar-la,
- 21 has de veure si *lo* que tu faràs, *después* l'animal: rendirà,
- 22 sirà, el valor que tu 't costarà, si, realment, ho donarà, la vaca,
- 23 per qual cosa has de determinar si: quell animal
- 24 el curaràs, o val més purtà'l: a l'esco- a l'escortxador.
- 25 E: Escortxador.
- 26 JCAV: *Bueno*, a l'escortxado:r, que és una paraula, m sembla:...

27 E: Sí, posterior.
28 JCAV: *recient*. Sí.
29 E: Aquí dieu, *matadero*?
30 JCAV: Sí, sí. Sí, però, de totes maneres,
31 n: jo recordo:... ls meus pares: have-la fet servir,
32 la paraula "escortxador".
33 E: Mhm, però, per exemple, la gent d'aquí, què diu més aviat?
34 JCAV: *Bueno*, n: io recordo que: a la Seu,
35 de petit, hi havia el carrer de l'escortxador
36 perquè hi havia l'escortxador. I: llavors, io penso que:
37 que aquesta paraula la utilitzaven.
38 E: Mhm.
39 JCAV: Mhm? *Después*, ia no. *Después*, ia: van fer el *matadero*,
40 però, *vamos*... Io visquia prop del carrer de l'escortxador
41 i: i, la gent parla en de l'escortxador.
42 E: Mhm. I, i, ara, hi ha moltes més vaques, potser, hi ha molt...
43 Vull dir: hi ha granges?, hi han aquelles granges...
44 JCAV: Sí.
45 E: ...amb aquelles vaques...?
46 JCAV: No. Presament e: la cosa ha: canviat. Abans, hi havia
47 molts pagesos amb poques vaques, i mo- entre tots, feien moltes vaques.
48 En canvi, ara hi ha pocs pagesos i moltes vaques.
49 E: Així que tots feien moltes vaques, també.
50 Però *menos* que bans.
51 E: Me-...? Sí?
52 JCAV: Sí. Però bans a: amb moltes més..., a: amb moltes *menos* vaques ara,
53 es fa més llet que no es feia abans. De totes maneres,
54 la població de vaques jo penso que:... fa quinze anys, era de:
55 de unes dotze mil i ara, potser s d'unes vuit mil,
56 però es fa el doble de llet que...
57 E: I per què? Perquè hi ha més...? X mengen millor...?
58 JCAV: Perquè mengen millor. E: per dos motius:
59 per la selecció de les vaques
60 i perquè mengen millor. De totes maneres, amb les vaques de bans,
61 enca que guessin menjar: millor, haguessin fet *algo* més de llet,

62 prò tampoc no guessin arribat a les produccions d'ara.
63 E: Ja. Però és per natural o per artificial? A: saps què vull dir?
64 JCAV: És, és natural.
65 E: És natural...
66 JCAV: Eh, sí, sí, senzillament, és natural perquè:
67 la selecció:, a la selecció genètica és natural
68 i el menja:r penso qu és natural. Penso que ncara:
69 a les vaques anca mengem natural.
70 E: Mhm. La llet, doncs, també és...
71 JCAV: La llet és el:, és el producte més natural que hi ha!
72 Ha! *Almenos*, el que fan les vaques, eh? Hahaha!
73 E: Després, els intermediaris XX?
74 JCAV: Sí. No, no.
75 E: XXX hi posen coses, però, en principi...
76 JCAV: No. La lle-, la llet és un producte:, és lo més natural que hi ha.
77 E: I quines malalties...? Tenen mal-, malalties freqüents, o és...? Quins
78 problemes acostumen a tindre, les vaques, pobres?
79 JCAV:.. *Bueno*, aquí, tamé ... Presament, la: la vaca és un animal que:,
80 *almenos* a mi, com a veterinari, m'arade molt perguè: al pots tractar
81 individualment. O sigui, és un animal que val diners,
82 la qual cosa et permet fer coses amb ell...
83 E: Val diners? Quan diem que val diners, quant val? XXX.
84 JCAV: *Pues...*, v- e: actualment val... entre *dos*-centes cinquanta i:
85 *dos*-centes cinquanta mil, tres-centes mil, tres-centes i *pico* mil...
86 E: Depèn de la qualitat de la vaca...
87 JCAV: Depèn de la calidat de la vaca. *Bueno* i XX
88 si vas a sobres extres, *pues* pots parar, pagar quatre-centes o cinc-centes,
89 prò *bueno*, el preu comercial actualment és entre:
90 *dos*-centes cinquanta mil i tres-centes cinquanta mil pessetes, no?
91 *Pues*, clar, això vol dir que: que bans d'anar al *matadero*,
92 m: at permet a: gastar-hi diners i a tractar un animal andividual,
93 cosa que, XX porcs, fas un des tractaments de: de col·lectivitat.
94 Siguí: no vas a visitar un porc, sinó vas a visitar
95 una granja de porcs, o vas a visitar un grup de porcs.
96 En canvi, a: a les vaques també hi ha els dos sistemes: vas a visitar

97 el grup de vaques i, però també vas a visitar la vaca: en concret.
98 En cas a:, això, amb els porcs, o amb els cunills, o amb als
99 o amb als curders, n:...

100 E: És una altra cosa.

101 JCAV: És una altra cosa. O sigui: visites el grup
102 i fas tractament de grup.

103 En canvi, la vaca, fas tractament indi-, individualitzat,
104 o sigui, una mica, com les persones.

105 E: Mhm. Llavors, pa:ls veterinaris, *vamos, almenos*, per mi, és
106 m: una feina que m'arade.

107 E: És millor.

108 JCAV: Sí.

109 E: Mhm.

110 JCAV: Tamé és divertit visitar en col·lectivitat, no?, perquè, al final...

111 E: XX Perquè, clar, quan visites aixís col·lectivament, què fas, un
112 tractament també col·lectiu, no?

113 JCAV: Clar, a: tu: has d'intentar que:,
114 si: stàs en una explotació que hi ha cent vaques,
115 que: aqueies cent vaques tinguin al mínim possible de malalties,
116 que faiguin al màxim de rendiment...

117 Llavors, això vol dir que has de fer tractaments:
118 an conjunt. Has de: fer tractaments de prevenció
119 i, tamé, curatius en conjunt.

120 No pots pensar només amb l'animal individual.

121 Pots pensar que un té:, té una: infecció,
122 però has de previndre les altres cent.

123 E: Mhm.

124 JCAV: *Después* a: turnant a *lo* de natural,
125 que mengin bé o no mengin bé m: fa que vaiguin bé,
126 o no vaiguin bé, els animals.

127 E: Clar.

128 JCAV: A llavors, *pues*, vol dir que tu has de...
129 Depèn de la patologia que: tens, del percentatge,
130 m: astàs fallant amb l'alimentació, has de corregir l'alimentació.

131 E: Clar. I els pagesos s'avenen, perquè, de vegades, han de pagar, no?,

132 quan, si vols, per exemple, que facin molta llet i han de menjar bé...

133 JCAV: Sí...

134 E: ...probablement, és més car que no pas si no mengem tan bé.

135 JCAV: *Bueno*, a llavors, aquí, entra la discussió entre l pagès

136 i el:, i el veterinari. El veterinari li diu *lo que:*,

137 *lo que ha de fer si vol millorar*

138 *i:; bueno*, el pagès, *después*, *astà*, *tamé*, amb fer-ho o no fer-ho, no? Però